

Journée internationale **Les droits de la femme**

Cette année encore, la ville d'Orly se mobilise pour défendre les droits de la femme. Au programme du mardi 8 mars : deux expositions, une projection documentaire, un atelier des femmes du Cmeaf et un spectacle. (page 9)

Navigateurs

Début des travaux du centre inter- générationnel

Le chantier du futur centre intergénérationnel a débuté aux Navigateurs. Cet équipement accueillera un centre de loisirs maternel, une ludothèque et un espace troisième âge. (page 19)

Forum jeunesse

Saint-Exupéry bientôt ouvert !

Cet équipement situé au cœur du quartier des Aviateurs doit, dès la fin des travaux en cours, rouvrir ses portes au public. (page 11)

Baya Hamdaoui

Femme d'aujourd'hui

Portrait de Baya Hamdaoui : sa vie, ses passions, son dévouement aux autres... (page 17)



Environnement

Orly, ville éco-citoyenne

Réduire ses dépenses énergétiques, se déplacer autrement : chacun doit contribuer à un meilleur environnement. Depuis plus de trente ans, la ville d'Orly est engagée en faveur d'un meilleur cadre de vie pour aujourd'hui et pour demain. (page 6)

Inscription sur les listes électorales

Puis-je encore m'inscrire sur les listes ?

Valérie B.

Vous pouvez vous inscrire sur les listes électorales, pour toutes les élections, du 1^{er} janvier au 31 décembre en vous faisant connaître auprès de la Direction des affaires générales, au Centre administratif municipal d'Orly. Pour s'inscrire, il suffit de vous présenter avec une pièce d'identité en cours de validité et un justificatif de domicile récent. N'oubliez pas que notre pays connaîtra, en 2012, des élections nationales.

Pour adresser votre courrier au journal

Par mail

orlymaville@mairie-orly.fr

Par courrier

Direction de la communication
Journal municipal
Centre administratif
7, avenue Adrien Raynal
94310 Orly

Cantonales

Est-ce qu'il y a des élections cantonales cette année à Orly ?

Jean François H.

Les élections cantonales auront lieu cette année les dimanches 20 et 27 mars 2011. Elles servent à élire les membres du Conseil général. Le canton d'Orly (dont Christine Janodet est la conseillère générale) n'est pas concerné cette année par cette élection. En effet, les conseillers généraux sont renouvelés par moitié tous les 6 ans. Le Val-de-Marne compte 49 cantons. 25 sont renouvelables cette année.

Transports : en débat

J'ai reçu, avec "Orly ma ville", le cahier d'acteur de la ville d'Orly sur les projets de transports du Grand Paris. J'ai participé au débat public du 13 janvier à Orly. Pouvez-vous me dire ce qu'il en est depuis ?

Pierre K.

Un protocole d'accord a été signé entre l'Etat et la Région Ile-de-France sur le tracé et le financement des nouveaux métros du Grand Paris à réaliser d'ici 2025. Celui-ci prévoit que le tracé du métro automatique en rocade suive, dans le Val-de-Marne, le projet "Orbival" qui a été défendu par les collectivités et le Conseil général du Val-de-Marne. Les travaux de ce métro devraient d'ailleurs commencer par notre département. Le prolongement de la ligne 14 du métro est aussi prévu jusqu'à l'aéroport d'Orly. Mais la concertation doit se poursuivre pour obtenir définitivement une station en correspondance avec le Rer C à Pont de Rungis.

Associations solidaires

Dans un prochain journal, pouvez-vous nous donner l'adresser du Secours populaire et du Secours catholique ?

Solange M.

Voici les adresses que vous nous avez demandées.

Secours catholique: 17, place Saint-Exupéry

Secours populaire: 2, square Lapérouse

(publicité)

Entreprise de Peinture

Maurice Champigny
mauricechampigny@yahoo.fr

Pose Papiers Peints - Ravalement
Revêtements de sols - Vitrerie - Peinture
Décoration - Lavage façades

3, rue Pierre Cornelle **01.48.53.47.49**
94310 ORLY Port. 06 12 04 82 74




- Journal municipal de la ville d'Orly
- Mars 2011. n° 375. 1,52 euros.
- Directrice de la publication
- Christine Janodet
- Directrice de la communication / rédaction en chef
- Patricia Delon
- Comité de rédaction
- Marc Nivet et tous les services municipaux
- Rédaction
- Caroline Forestier, Alexandre Pech
- Photos
- Corinne Guidal
- Conception graphique, maquette
- François Daudier
- Publicité
- Tél. 01 48 90 21 05
- Internet
- mairie-orly.fr
- Imprimerie
- Desbouis-Gresil Tél. 01 69 83 44 66
- Ce document est imprimé sur papier
- Pefc. 10-31-1444
- Issn 0397-3751
- Dépôt légal 6624P



En mars

Printemps pour l'environnement

Si le printemps nous rappelle la nécessité de préserver notre environnement, l'éco-citoyenneté est, toute l'année, au cœur de nos actions et de nos projets.

Orly prend une part essentielle à la lutte contre le réchauffement climatique par le choix de la géothermie qui réduit à zéro la pollution du chauffage urbain pour les trois quarts des habitations de notre commune. Je salue l'engagement précurseur de Gaston Viens qui a permis à la ville d'Orly de prendre 25 ans d'avance sur cette question vitale.

Aujourd'hui, nous voulons prolonger cette démarche en réduisant la consommation à la source. Les nouveaux équipements et les nouvelles habitations qui sortent de terre sont plus économes en énergie. Les travaux d'isolation engagés par Valophis sur son patrimoine favorisent une meilleure efficacité énergétique.

Protéger l'environnement, c'est aussi s'engager pour la préservation de l'eau, notre bien commun. Ainsi, à l'occasion de l'édition 2009 du Festival de l'Oh, manifestation qui célèbre chaque année l'eau, j'ai signé, avec Ghislaine Patry, le plan bleu Val-de-Marne. Cet engagement pour le respect de l'eau se concrétise notamment par l'installation de récupérateurs d'eau sous la nouvelle Place du Marché et bientôt dans d'autres lieux de la ville.

Notre mobilisation pour l'inscription de la ville d'Orly dans le futur réseau de transport du Grand Paris répond également à cette aspiration. Le renforcement du maillage et de la qualité des transports publics de proximité est une condition essentielle pour éviter de prendre sa voiture.

Enfin, la bonne participation des Orlysiens à la dynamique du tri et le succès des Tribornes, lancées à l'automne dernier, sont encourageants. Autant d'initiatives qui marquent notre volonté commune de mieux vivre ensemble aujourd'hui pour demain.

Christine Janodet
maire d'Orly



Février	4
Au fil du mois	
Ca s'est passé à Orly	
Dossier	6
Environnement	
Orly, ville éco-citoyenne	
Actualité	8
Journée internationale	
Les droits de la femme	
Education	
Dorval au Mac Val	
Démocratie locale	10
Conseil de quartiers Est	
Aviateurs : bientôt la fin des travaux	
Conseil de quartiers Ouest	
Les travaux inscrits pour 2011	
Jeunesse	11
Forum jeunesse	
Saint-Exupéry bientôt ouvert !	
Famille	12
Vacances de printemps	
Quatre destinations au choix	
Vie associative	14
Comité de jumelage	
L'Italie en images	
Anciens combattants	
Exposition Guerre d'Algérie	
Omf	15
Vacances d'été	
A Oléron	
Economie	16
Événementiel	
Un événement unique	
Commerce	
La poissonnerie	
Portrait	17
Baya Hamdaoui	
Femme d'aujourd'hui	
Lectures	18
Médiathèque	
Festival international de la Bande dessinée	
Mémoire	19
70 ans de controverse	
Le lino à Orly	
Conseil municipal	20
Tribunes	21
Annonces	22
Carnet	22
Agenda	23

Au fil du mois

Ça s'est passé à Orly

Vendredi 11 février >

Thé dansant

Les seniors ont toujours autant de plaisir à profiter d'un moment autour de la danse dans les salons de la mairie.



^

Mardi 1^{er} février

Rencontres intergénérationnelles

boxe

Jeunes et moins jeunes se sont initiés à la boxe dans les salons de la mairie.

>

Samedi 5 février

Portes ouvertes au lycée Armand Guillaumin

Les familles pouvaient découvrir les différentes formations proposées par le lycée des métiers Armand Guillaumin.



1

Du lundi 14 au vendredi 25 février

2

Vacances de février

La Direction municipale de la jeunesse organisait des activités pour les jeunes de la ville.

^

Mardi 8 février

Découverte des vignobles

Visite des caves et découverte des vignobles champenois avec le Service animations seniors.

**V Du lundi 14
au vendredi 25 février**
Vacances de février

A la maison de l'enfance, les enfants se sont initiés à la préparation du pain et aux arts plastiques.



V Jeudi 10 février

Assises des seniors

Rencontre dans les salons de la mairie autour du thème "Vie sociale, vie familiale".



^
< Mercredi 9 février

Visite du nouveau Préfet

Pierre Dartout, nouveau Préfet, découvre la ville d'Orly et ses grands projets, notamment celui de la rénovation urbaine des Navigateurs.

Environnement

Orly, ville éco-

L'environnement est aujourd'hui un enjeu de société, un défi pour chaque citoyen dans la vie de tous les jours. La ville d'Orly se positionne en faveur du développement durable et mène diverses actions de prévention et de sensibilisation.

En matière de citoyenneté et d'éco-citoyenneté, la ville d'Orly offre plusieurs initiatives mettant en avant la nécessité de préserver notre environnement et construire un avenir meilleur. Elle participe à diverses manifestations: Festival de l'Oh!, la journée sans ma voiture, opération nettoisons la nature. Elle est partenaire de la campagne "stop pub", utilise du papier recyclable pour son journal municipal. Elle investit dans le respect de l'environnement avec l'installation de la géothermie et des Tribornes. Elle applique la certification NF bâtiment qui signifie que les nouvelles constructions ont les meilleures performances environnementales.

Les grands travaux

La géothermie existe depuis des décennies mais elle est souvent méconnue en tant qu'énergie renouvelable. En 1982, Gaston Viens, alors maire d'Orly, a su tirer profit de cette énergie à la fois écologique et économique. La géothermie est une énergie propre qui ne participe pas à la dégradation du climat. 15000 tonnes de Co2 ne sont pas rejetées dans l'atmosphère. Son aspect économique n'est pas négligeable puisque son coût reste stable à l'inverse du prix du pétrole et du gaz qui ne cesse d'augmenter. Grâce à cette énergie, les Orlysiens ont vu réduire leurs charges locatives. Plus récemment, la ville s'est dotée de Tribornes pour collecter les déchets en remplacement des bacs roulants. Des poubelles encastrées dans le sol qui permettent de trier les ordures mais aussi de diminuer le nombre de collectes et donc les émissions de Co2.

L'eau, source de vie

En 2009, à l'occasion du Festival de l'Oh!, Christine Janodet et Ghislaine Patry, maire adjointe, ont signé le plan bleu Val-de-Marne, qui s'inscrit dans une démarche de développement durable. Une concertation de deux ans entre les habitants et les professionnels de l'eau avec pour objectifs, d'ici à 2020, la lutte contre la pollution, l'aménagement des berges de la Seine, la réutilisation des eaux pluviales. La ville s'est elle-même dotée, en juillet 2010, de récupérateurs d'eau pluviale (26 m³ de cuves), place du Marché, pour recevoir l'écoulement des gouttières du gymnase Youri Gagarine et prochainement de la supérette et de la banque Cic. Cette eau non chlorée et naturellement douce respecte l'environnement. Elle sert à nettoyer la place du Marché, à remplir les balayeuses ainsi qu'à l'arrosage des plantes de la ville.



▲ Déchets verts

Collecte des déchets verts, rue Louis Bonin.

Collecte Déchets verts

Les lundis, à compter du 7 mars à partir de 15h et jusqu'au 19 décembre, la collecte des déchets verts reprend. Les Orlysiens qui habitent en zone pavillonnaire pourront déposer leurs sacs à déchets verts fournis par la ville. Les sacs non réglementaires ne seront pas collectés. Nouez les branchages (pas plus de 1,5 m de longueur et 5 cm de diamètre) avec une ficelle biodégradable. Les troncs d'arbres, souches et grosses branches seront à déposer à la déchetterie de Villeneuve-le-Roi ou Chevilly-Larue. Si vous avez un composteur dont vous ne faites pas usage, merci de le rapporter au Schs pour qu'un autre Orlyisien puisse en bénéficier.

citoyenne

< Géothermie

Équipement géothermique installé à la Pierre au Prêtre.



^ Journée sans ma voiture

Place du Fer à Cheval, les Orlysiens ont pu circuler librement lors de la journée sans ma voiture.

^ Nettoyons la nature

Opération "nettoyons la nature", en bords de Seine.

Le point sur Chiffres clés

1982 : année où l'eau géothermique est utilisée pour chauffer la ville.

14 000 à 15 000 : nombre de tonnes de Co2 qui ne sont pas rejetés dans l'atmosphère grâce à la géothermie.

4 : nombre de récupérateurs d'eau installés place du Marché pour une contenance de 26 m³.

45 : nombre de Tribornes dans la ville.

27 juin 2009 : signature du plan bleu.

Lundi 7 mars : collecte des déchets verts dans les pavillons.

Du 1^{er} au 7 avril : semaine du développement durable.

< Tribornes

Les Tribornes installées voie des Saules. La ville en compte aujourd'hui 45.

Eco-citoyenneté Les bons gestes

- Encombrants: mobilier, objets au rebut, jouets, vélo...
- Déchetterie ou camion planète: gravats, produits toxiques, produits électroménagers.
- Tribornes: mettre les ordures dans un sac fermé avant de les jeter pour une question d'hygiène.
- Ne rien jeter sur la voie publique et protéger les espaces verts de la ville.
- Trier ses déchets pour qu'ils puissent être recyclés.
- Eviter le gaspillage de l'eau.
- Economiser l'énergie en ne laissant pas les appareils électriques en veille et en utilisant des ampoules basses consommation.
- Eviter les nuisances pour le respect des autres.
- Tenir son chien en laisse, ramasser ses besoins et les jeter dans une toutounette.
- Rapporter les médicaments non utilisés ou périmés dans leur emballage chez le pharmacien.

Journée internationale Les droits de la femme

Comme chaque année, la ville d'Orly se mobilise mardi 8 mars, journée internationale des droits de la femme.

La journée de la femme, officielle en France depuis 1982, est une journée internationale de manifestation de lutte pour l'égalité des sexes et le droit de la femme.

Cette année, elle a pour thème la femme au fil du temps ou l'émancipation de la femme au cours des siècles. A cette occasion, la ville présente au Centre culturel du jeudi 3 mars au mardi 8 mars une exposition du Conseil général "Femme au fil de l'eau".

La Direction municipale de la jeunesse exposera elle aussi au Centre culturel les créations de pochoirs réalisés à partir de photos de femmes sur le thème de l'évolution de la condition féminine.

Mardi 8 mars à 14h15 et 15h15, deux projections de courts métrages documentaires seront présentées par Alexandre Meyer, professeur d'arts plastiques à l'école des arts. Ils racontent le parcours et le travail de deux artistes femmes photographes, Sophie Calle et Nan Goldin (sur réservation).



Ce même jour, à 19h, au Centre culturel, expression théâtrale des femmes qui composent le Cmeaf suivie d'un spectacle "Madame Raymonde" (entrée libre), incarnée par un homme proposant un récital de vieilles chansons. Madame Raymonde parle des femmes, elle les chante, elle les joue aussi bien heureuses que malheureuses.

Centre culturel

1, place du Fer à cheval

Réservation : 01 48 52 40 85

Commémoration du 19 mars 1962

Samedi 19 mars, la municipalité et les associations d'anciens combattants commémoreront le 49^e anniversaire de la fin de la guerre d'Algérie, proclamée le 19 mars 1962. La cérémonie se déroulera en deux temps : à 11h30 devant la plaque de la rue du 19 mars 1962 puis à 12h devant le monument aux morts, place de l'Eglise.

Du lundi 21 au samedi 26 mars, le comité Fnaca présentera au Centre administratif une exposition de 35 panneaux sur ces huit années de guerre.

Navigateurs

Centre inter-générationnel

Les travaux de réalisation du futur centre intergénérationnel ont débuté dans l'emprise du groupe scolaire Paul Eluard. Il abritera un centre de loisirs maternel, une ludothèque et un espace troisième âge couplé à l'école élémentaire, qui sera à l'occasion rénovée.



Pendant la durée des travaux, estimée à dix-huit mois, des aménagements seront nécessaires pour préserver les activités scolaires :

- l'accueil en maternelle se fera entre 8h20 et 8h30 par le même accès que l'accueil en élémentaire ;
- les accueils avant et après la classe seront assurés normalement ;
- le centre de loisirs du mercredi et des vacances scolaires est transféré à l'école maternelle Joliot-Curie.

Le chantier sera sécurisé par des palissades. La rénovation de l'école élémentaire s'effectuera pendant les vacances scolaires. La ville s'est engagée à informer les parents tout au long des travaux.

Aides Tous au numérique

Mardi 8 mars, les émetteurs analogiques seront définitivement éteints. Tous les téléviseurs en Ile-de-France devront être équipés pour recevoir le numérique. A cet effet, l'Etat propose des aides financières pour les foyers aux faibles revenus, exonérés de la redevance audiovisuelle.



- Une aide de 25 € maximum est accordée pour l'achat d'un adaptateur Tnt, d'une télévision Tnt intégrée ou pour la souscription d'un abonnement au câble, au satellite numérique ou à la télévision par Adsl ou la fibre optique.
- Une aide de 120 € maximum peut être accordée pour l'adaptation, la réorientation ou le remplacement d'une antenne râteau ou intérieure. Le remboursement se fera dans la limite de 120 €, selon les dépenses engagées pour les travaux effectués sur l'antenne. Pour en bénéficier, il suffit de se procurer le formulaire de demande d'aide à l'équipement ou d'aide à l'antenne, téléchargeable sur le site "tousaunumerique.fr" ou au 09 70 818 818, du lundi au samedi de 8h à 21h (prix d'un appel local). La demande peut se faire dès l'achat du matériel et au plus tard six mois après le passage au tout numérique.

Education Dorval au Mac Val

Les élèves d'une classe de 4^e du collège Dorval se sont rendus au Musée d'art contemporain de Vitry-sur-Seine, le Mac Val.

Cette visite était organisée dans le cadre d'une approche pratique du projet éducatif Bio-Art, mêlant arts plastiques et sciences de la vie et de la terre. L'Art moderne doit-il être beau pour être bio? Une question conceptuelle qui a sans doute résonné aux oreilles des jeunes élèves d'une classe de 4^e de Dorval, inscrits dans le projet Bio-Art. Pour cette nouvelle étape, ces derniers ont découvert fin janvier le Mac Val de Vitry-sur-Seine.



Une première pour la plupart de ces élèves, peu initiés à la culture de l'art moderne. Et de comprendre qu'il est possible de faire l'Art, avec un grand A, sans toile, ni gouache. Des installations de plus ou moins grande ampleur ont émaillé le parcours des jeunes dont le regard alternait entre admiration, amusement ou contemplation.

Après une approche centrée sur les éléments naturels et le travail de l'artiste, les élèves ont rencontré Jean-Luc Bichaud, artiste plasticien, connu notamment pour son travail sur le parvis de la cité universitaire à Paris. Au cours d'une présentation interactive de ses œuvres, plusieurs notions ont été abordées: le cycle de la vie, l'éphémère et l'intégration de l'art dans l'espace urbain ou rural.



Contre la fermeture du service de chirurgie cardiaque du Chu Henri Mondor

La ville d'Orly se mobilise aux côtés des personnels de l'Hôpital Henri Mondor pour le maintien du service de chirurgie cardiaque de l'Hôpital Henri Mondor à Créteil, indispensable aux Orlysiens comme à tout le Val-de-Marne. Vous pouvez signer cette pétition dans les accueils des centres municipaux de santé Calmette et Méliès. Vous pouvez télécharger la pétition sur le site internet mesopinions.com

Conseil de quartiers Est Aviateurs: bientôt la fin des travaux

Alors que va s'engager la fin des travaux aux Aviateurs, Alain Girard, maire adjoint du secteur, a commenté les aménagements inscrits pour 2011.

En début de réunion, Bakay Mezhrir, maire adjoint chargé de la jeunesse, a pris la parole pour commenter la prochaine réouverture du forum Saint-Exupéry ainsi que les actions qui y seront engagées (voir page 11).

Les travaux pour l'année en cours porteront en priorité sur l'aménagement de la rue Pierre Séward. Alain Girard a présenté la nouvelle disposition de la rue et annoncé la création d'une piste cyclable.

Un important travail sera réalisé pour faciliter le stationnement et la circulation aux abords de la Sablière. Autres travaux prévus pour 2011 : le traçage de la rue Lamaze à proximité de l'accueil de loisirs Les

> *explorateurs*, la création du square Tenine et du centre intergénérationnel à Paul Eluard.

Du côté des opérations Anru, il a été précisé qu'environ 80 % des aménagements aux Aviateurs ont été réalisés. Reste dans ce secteur la réalisation de la place Saint-Exupéry, les travaux autour du square Maryse Bastié, la rénovation de la tour Saint-Exupéry, l'aménagement du Parc Mermoz et la livraison des résidences *La caravelle* et *Villas Blériot*, au plus tard pour le 1^{er} semestre 2012.

Un dernier tour de table a permis de soulever plusieurs questions comme la mise hors service de la boîte aux lettres de la Poste des Saules ou la présentation d'un projet éco-citoyen mené par l'association Auvm et les animateurs du tri du Schs.



> sociaux: un document élaboré par le Ccas pour améliorer les dispositifs d'aides aux personnes. Deux thèmes ont fait l'objet d'études et sont au cœur des actions qui seront menées: allongement de la vie et précarité. Avec le vote du budget au Conseil municipal de décembre, Jean-François Chazottes a énuméré, dans un deuxième temps, la liste des travaux inscrits pour 2011 dans son secteur, notamment la réfection de la place de la gare, les études pour la rénovation de l'Orangerie ou la création de places de stationnement aux abords de l'école Jean Moulin.

Lors du tour de table, Thierry Chaudron a présenté, au titre d'ancien directeur des Postes d'Orly, les travaux de modernisation du bureau récemment réalisés. Cela faisait en effet quarante-deux ans que ces locaux n'avaient pas été rénovés.

Enfin, concernant le trafic de stupéfiants aux abords du Parc de la Cloche, sujet qui avait été évoqué lors du précédent conseil, Jean-François Chazottes a félicité le travail des services de police pour les actions menées.

Conseil de quartiers Ouest Les travaux inscrits pour 2011

Le conseil de quartiers du secteur Ouest, organisé le 20 janvier dernier, a laissé une large place aux projets d'aménagement et de rénovation du centre ancien.

Avant de revenir sur le succès des festivités organisées en ville entre décembre et janvier et notamment le banquet des retraités dans les salons de la mairie, Claire Cabrera, maire adjointe à l'action sociale et solidaire, a présenté au nombreux public présent l'analyse des besoins



Direction municipale
de la jeunesse

Un job pour l'été

Pour augmenter vos chances de trouver un job cet été, participez aux ateliers organisés par le Point information jeunesse (Pij) sur le thème *Se faire connaître et apprendre à se valoriser*. Au programme de ces ateliers: consultation de petites annonces, aide à la conception de Cv et lettre de motivation, simulation d'entretien d'embauche.

Les ateliers se dérouleront au Pij: mercredi 2 mars de 14h30 à 16h30, mercredi 9 mars de 16h à 18h, mercredi 16 mars de 18h à 20h, mercredi 23 mars de 14h30 à 16h30. Jeudi 24 et vendredi 25 mars, le Pij vous accompagne à l'opération nationale à la Villette et mercredi 30 mars à Créteil.

Informations et inscriptions
Point information jeunesse
2, place du Fer à Cheval
01 48 53 36 98
www.journeesjobsdete.com
<http://jobsdete94.blogspot.com/>



So Bad comedy

Vendredi 18 mars, le Forum Pablo Neruda accueille la compagnie *So Bad comedy*, pour un spectacle dit de stand-up. En introduction, le public pourra assister à une démonstration de break dance et découvrir un talent local.
Vendredi 18 mars à 20h
Forum Pablo Neruda
Entrée libre

Forum jeunesse Saint-Exupéry bientôt ouvert!

Le Forum Saint-Exupéry, situé au cœur du quartier des Aviateurs, doit, dès la fin des travaux en cours, rouvrir ses portes au public.

Lieux de vie incontournable dans les quartiers, les forums jeunesse s'inscrivent dans une démarche d'éducation populaire, privilégiant l'autonomie et les valeurs de la citoyenneté. Ils sont au cœur des actions menées vers la jeunesse tout au long de l'année de part leur proximité et la diversité des actions qu'ils proposent.

En attendant l'ouverture du futur forum de la Pierre au Prêtre, la réouverture du forum Saint-Exupéry va avoir lieu ce printemps. Grâce aux données fournies par l'analyse des besoins sociaux et répondant aux aspirations et souhaits des jeunes, la municipalité a pu ainsi élaborer un projet global permettant une ouverture progressive et adaptée de la structure.



Pendant une première période, l'équipe d'animation proposera des activités de loisirs les mercredis et samedis. Des soirées football "Ligue des Champions", des réunions d'information avec la Mission locale pour les 18/25 ans ou l'organisation de concerts à l'occasion de la fête de la musique sont d'ores et déjà prévus pour ce semestre. Parallèlement et dans le cadre de la lutte contre l'échec scolaire, plusieurs projets sont à l'étude en partenariat avec l'éducation nationale et à destination d'élèves sur leur temps post-scolaire: aide aux devoirs pour les jeunes de Marcel Cachin ou Paul Eluard, sorties et soutien scolaires pour les ados sur des matières plus spécifiques. A partir de septembre 2011, il pourrait être envisagé une ouverture quotidienne.

Vacances de printemps

Quatre destinations au choix

Durant les vacances de Pâques, la Direction de la vie scolaire et de l'action éducative et la Caisse des écoles proposent aux enfants de découvrir la montagne ou l'étranger.

Au programme: 10 jours à Arêches dans le centre de vacances d'Orly ou 3 séjours linguistiques, à Malte, en Espagne sur la Costa del Sol et en Angleterre à Finborough.



Séjour à Arêches

Le centre de vacances d'Orly, situé à Arêches, est entouré d'un parc de 6 hectares qui offre une vue panoramique sur ce village typiquement savoyard. La structure se trouve à 1 100 mètres d'altitude, au cœur du massif du Beaufortain. Cette année, la Caisse des Ecoles d'Orly propose aux enfants âgés de 6 à 11 ans un séjour "activités de montagne". En fonction de la météo et de l'enneigement, il leur sera proposé les activités suivantes: ski, raquettes à neige, luge, construction d'igloos et bien d'autres activités. Ce séjour se déroulera pendant les prochaines vacances de printemps, du mardi 12 au jeudi 21 avril.

Séjour anglophone à Malte

Ce séjour se déroulera sur l'île de Malte du samedi 16 au samedi 23 avril, Il s'adresse aux jeunes scolarisés de la 3^e à la terminale. Les jeunes sont hébergés en pension complète, dans des familles d'accueil connues de l'organisateur. Ce mode d'accueil favorise la rencontre des habitants et la découverte de leur mode de vie. Cependant, il impose de s'adapter au rythme des hôtes. Au programme: 12h30 de cours d'anglais, les matins. Les jeunes seront intégrés à ces cours par groupe de niveau. Chaque groupe compte de 12 à 15 jeunes maximum. Les après-midi sont consacrés à des activités sportives, culturelles et de détente: beach volley, football, grands jeux... Une journée d'excursion permettra aux jeunes de découvrir les curiosités et spécificités de l'île.

Comment s'inscrire?

Renvoyez le bulletin de pré-inscription par courrier ou déposez le dans la boîte aux lettres de la Direction de la vie scolaire et de l'action éducative. Aucune pré-inscription ne pourra être prise autrement.

Pour que celle-ci soit prise en compte, il convient de joindre:

- un chèque d'acompte de 50 euros libellé à l'ordre du Trésor public;
- la photocopie de la carte nationale d'identité du jeune;
- une autorisation de sortie de territoire pour les mineurs ou
- un passeport en cours de validité;
- la carte européenne d'assurance maladie.

Pour les ressortissants hors Union européenne, merci de bien vouloir contacter l'ambassade ou le consulat de votre pays.

Adresse de l'envoi du bulletin de pré-inscription:

Centre administratif

Direction de la vie scolaire et de l'action éducative

7, avenue Adrien Raynal

94310 Orly

Attention: si vous n'avez pas intégralement réglé le solde des séjours précédents, votre pré-

Tarifs (en euros)

QF	de	à	Arêches		Ma
			1 ^e enfant	2 ^e enfant	1 ^e jeune
A	0	134	71,00	57,00	267,80
B	135	220	123,00	98,00	296,60
C	221	306	158,00	126,00	326,30
D	307	392	200,00	160,00	355,10
E	393	478	242,00	194,00	384,80
F	479	564	285,00	228,00	414,50
G	565	650	317,00	254,00	444,10
H	651	736	349,00	279,00	475,40
I	737	822	382,00	306,00	504,30
J	823	908	414,00	331,00	534,00
K	909	994	447,00	358,00	581,70
L	995	1080	482,00	386,00	631,20
M	1081	1166	515,00	412,00	680,60
N	1167	1252	550,00	440,00	730,90
O	>1252		586,00	469,00	788,60
Hors commune			639,00	511,00	1170,00

inscription ne sera pas prise en compte.

Quand s'inscrire ?

Les pré-inscriptions débuteront le jeudi 3 mars et seront closes le vendredi 18 mars 2011. Elles seront traitées dans l'ordre de leur arrivée. Une fois l'inscription validée, vous recevrez le dossier complet. Celui-ci est à remplir et à retourner à la Direction de la vie scolaire et de l'action éducative avec l'ensemble des pièces demandées.

Annulation

En cas de désistement, vous devrez adresser un courrier recommandé avec accusé de réception à la Direction de la vie scolaire et de l'action éducative. Si votre demande intervient pour des raisons médicales, vous pourrez obtenir le remboursement intégral des sommes versées en joignant à votre courrier un justificatif médical. Pour tout autre motif, l'acompte versé sera conservé. Dans tous les cas, si le désistement intervient moins de 15 jours avant la date du départ, le montant de l'inscription reste dû.

Séjour hispanophone en Espagne

Il accueillera les jeunes scolarisés de la 4^e à la terminale. Ce séjour se déroulera sur la Costa del Sol, en Andalousie, du samedi 16 au samedi 23 avril. Les jeunes seront hébergés dans des familles d'accueil. Au programme: 10 heures de cours d'espagnol, les matins. Les après-midi seront consacrés à des activités sportives et culturelles. Une excursion d'une journée complétera le programme. Le contenu détaillé du programme sera établi sur place par l'organisateur avec les jeunes.



Séjour anglophone en Angleterre

Il se déroulera à Finborough, du samedi 16 avril au samedi 23 avril. Il accueillera les jeunes scolarisés en classe de 5^e et 4^e. L'hébergement se fera dans des chambres de 4 à 6 lits dans un collège anglais. Au programme: 12 leçons d'anglais de 50 minutes chacune dans la semaine. Les jeunes suivront les cours par groupe de 12 à 15 élèves maximum. Ils seront encadrés par des professeurs britanniques. Les après-midi seront consacrés à la découverte et la pratique d'activités sportives variées: volley ball, basket ball, football... Ce programme sera complété par une journée d'excursion à Londres ou à Cambridge.

Ite	Espagne			Angleterre	
	2 ^e jeune	1 ^e jeune	2 ^e jeune	1 ^e jeune	2 ^e jeune
214,20	252,10	201,70	267,80	214,20	
237,30	279,30	223,40	296,60	237,30	
261,00	309,00	247,20	326,30	261,00	
284,10	335,40	268,30	355,10	284,10	
307,80	365,00	292,00	384,80	307,80	
331,60	392,20	313,80	414,50	331,60	
355,30	419,40	335,50	444,10	355,30	
380,30	448,30	358,60	475,40	380,30	
403,40	476,30	381,00	504,30	403,40	
427,20	504,30	403,40	534,00	427,20	
465,40	551,30	441,00	581,70	465,40	
505,00	597,40	477,90	631,20	505,00	
544,50	644,40	515,50	680,60	544,50	
584,70	690,50	552,40	730,90	584,70	
630,90	736,70	589,40	788,60	630,90	
1170,00	1090,00	1090,00	1170,00	1170,00	

Bulletin de pré-inscription

Remplissez complètement et lisiblement ce bulletin. Une réponse écrite vous sera adressée. Aucune réponse ne sera communiquée par téléphone.

1^{er} enfant/jeune

Arêches Malte Espagne Angleterre

Nom de l'enfant _____ Prénom _____

Date de naissance _____ / _____ / _____ Sexe M F

2^e enfant/jeune

Arêches Malte Espagne Angleterre

Nom de l'enfant _____ Prénom _____

Date de naissance _____ / _____ / _____ Sexe M F

Responsable

Nom du responsable _____ Prénom _____

Adresse _____

Tél dom _____ travail _____ portable _____

Fait à Orly : _____ le : _____

Signature (du père, de la mère ou du tuteur légal) obligatoire, précédée de la mention "lu et approuvé" :

Comité de jumelage L'Italie en images

Le comité de jumelage se réjouit de la forte participation à la sortie au musée Mayol pour l'exposition "Trésors des Médicis".

Pour continuer à vivre à l'heure italienne, jusqu'au 4 mars, l'exposition photos "Campi insolite" permet de découvrir plus amplement la ville jumelle, avec qui Orly fête cette année le 30^e anniversaire. Enfin, le 2 avril aura lieu une conférence au Centre culturel sur "Les 150 ans de l'unité italienne".

Anciens combattants Exposition Guerre d'Algérie

Le 27 janvier, 70 personnes étaient venues pour la traditionnelle galette des rois.

Organisé par la Fnaca, en présence de Monique Kucinski, conseillère municipale, de Jean-Jacques Fromont, secrétaire départemental de l'Ufac et d'André Sevez, délégué local d'Orly des membres de l'Ordre national du mérite, l'événement s'est déroulé dans une ambiance conviviale et chaleureuse. A l'occasion de la commémoration du 19 mars, les associations d'anciens combattants proposeront une exposition "Guerre d'Algérie" du 21 au 26 mars dans le hall du Centre administratif.



Terre humaine : reprise des activités

De nombreuses sorties et activités sont organisées en ce mois de mars. Ainsi, la fête du printemps aura lieu le samedi 19 mars et une visite théâtralisée au Château de Vincennes, accompagnée d'un tour au Parc floral, sont proposés le 26 mars.

Du côté des ateliers, l'association précise qu'il faudra s'inscrire suffisamment tôt car le nombre de places est limité. L'atelier fabrication de carte, nouvellement créé, se déroulera le 5 mars à 14h au Centre culturel. L'atelier décoration est, lui, prévu pour le 2 avril. Le lendemain, un sucré/salé autour de la danse country sera proposé.

Enfin, concernant les prix de littérature des collégiens, le jury se réunira le 1^{er} avril afin de sélectionner les gagnants.

Pour tous renseignements, une permanence est ouverte le mercredi de 16h à 18h au Centre culturel.

06 73 95 06 62

(publicité)

AVENIR PROPRETÉ à DOMICILE

50 %
de déduction
d'impôts

Nettoyage de vitres, vérandas
Jardins - Petit bricolage
Nettoyage spécifique...

94310 ORLY
6/8 rue des Quinze Arpents

01.45.12.90.36

www.avenirpropreteadomicile.fr

HD FRANCE

Electroménager-TV-Informatique-Téléphonie-Internet

Vente et installation détecteur de fumée

Dépannage informatique
Vente et modification de console
Réparation iPhone et TV LCD LED
Téléphone : 01 79 56 79 41
Mail: contact@hd-france.com

Revendeur agréé

numericable^{HD}

High Distribution France, 95 Avenue des martyrs de Chateaubriant 94310 ORLY
www.hd-france.com

Accès

Carte Michelin n°71. Par la route: Orly, autoroute A10 jusqu'à Saintes (péage), puis suivre direction Oléron. Après le pont: direction Saint-Trojan les bains. Par le train: Paris-Austerlitz jusqu'à Rochefort, puis correspondance en autocar jusqu'au camping.



Inscriptions

Vous serez convoqués. Priorité aux familles qui ne sont pas parties durant l'été 2010.

Pour constituer le dossier, un représentant de chaque famille doit se présenter à la permanence, muni des documents suivants:

- la convocation du secrétariat;
 - un justificatif de quotient familial (ou avec 3 fiches de paye + quittance de loyer);
 - un justificatif de domicile ou d'adhésion à une association orlysiennne (l'Omvf conservera les pièces justificatives);
 - le livret de famille, notamment pour les enfants;
- L'adhésion à l'Omvf est obligatoire, 30 € par famille et par an.



Permanences de M. Grimaldi

Mardi, mercredi et jeudi de 18h à 20h, à partir du 1^{er} mars au Centre administratif

7, avenue Adrien Raynal
01 48 90 20 00

Vacances de Pâques

Places disponibles en gîte aux vacances de Pâques à Oléron, du 9 au 16 avril et du 16 au 24 avril.

Vacances d'été A Oléron

Retrouvez-nous sur
www.omvf.fr

Omvf

Dans la commune de Grand Village, sur l'île d'Oléron (Charente-Maritime), le camping municipal d'Orly, La Giraudière, est situé à 35 km de Rochefort et 520 km de Paris.

Formule camping caravaning

Vous pouvez camper sur le terrain en utilisant votre matériel personnel (tente ou caravane) du 1^{er} juin au 30 septembre. Vous réglez sur place en fin de séjour.

Formule locations de caravanes

Aux familles ne possédant pas de matériel, l'Omvf loue des caravanes à la semaine, avec tout le matériel nécessaire. Equipement prévu: lits, chaises, table, réchaud, lampe, jerrycan, cuvette et réfrigérateur. Vous devez apporter: linge de toilette et de table, draps ou duvets. Le branchement électrique est compris.

Formule location de gîtes

Appartements entièrement équipés pouvant recevoir 4 à 6 personnes selon le logement, dans le meilleur confort. La capacité du logement devra être strictement respectée. Renseignez-vous aux permanences.

Versement obligatoire d'une caution de 150 € (sur place) remboursable en fin de séjour après état des lieux et paiement de la taxe de séjour (0,40€ par jour / adulte). Agrément Caf.

Location à la quinzaine en priorité.

En juillet et en août, la location des gîtes est proposée uniquement aux familles orlysiennes. Les extérieurs seront acceptés dans la limite des places disponibles.

Apporter draps, taies d'oreiller, le linge n'étant pas fourni.

La totalité du séjour doit être réglée à l'inscription.

Arrivée et accueil: samedi après 17h.

Départ, état des lieux: samedi avant 11h.

Tarif camping caravaning

(en euros, par jour)

	Orly	ext.
adulte > 12 ans	2,50	3,50
enfant < 12 ans	1,50	2,50
branchement électrique	2,50	3,50
emplacement type 1		
tente 1/2 pers.	2,00	3,00
emplacement type 2		
caravane, tente familiale	2,50	3,50
taxe de séjour > 12 ans	± 0,20	± 0,20

Tarif location de caravanes

(en euros, par semaine)

	Orly	ext.
caravane 3/4 places	140	200
estivale 4/5 places	220	290

Tarif location de gîtes

(en euros, par semaine)

quotient	groupe	4 pers.	6 pers.
A B C	IV	230	290
D E F G	III	270	330
H I J K	II	310	370
L M N O	I	350	410
hors commune		420	500

Fiche de pré-inscription

(uniquement pour juillet et août)

- A renvoyer à l'Omvf
- à l'attention de Sandra Loga
- Mairie d'Orly
- 7, avenue Adrien Raynal
- 94310 Orly

● Nom _____

● Prénom _____

● Adresse _____

Événementiel

Un événement unique!

Elza Gracchus, Orlysiennne de 36 ans, a créé son entreprise d'événementiel et d'organisation de mariages.

Elza Gracchus est une passionnée de la beauté, de la création et de la décoration. Elle a suivi des études d'art plastiques puis d'histoire de l'art. Présidente d'une association d'événementiel en Bretagne, puis à Paris durant 6 ans, elle décide de créer son entreprise. Elle suivra au préalable une formation en décoration d'intérieur. Son activité consiste à organiser divers événements (baptême, communion, soirée privée, défilés de mode, anniversaire, exposition) mais l'activité principale reste l'organisation de mariages, partielle ou totale. Elle a su s'entourer de plusieurs prestataires: traiteurs, animateurs, fleuristes, couturières, photographes, coiffeuses, maquilleuses... Elle confectionne elle-même la présentation des dragées, les coussins d'alliances, la décoration de la salle, les faire-part, qu'elle présente dans un book à sa clientèle. Elle rencontre le couple lors du premier rendez-vous gratuit puis établit un devis. Elle propose un mariage personnalisé en fonction des goûts, des exigences mais aussi du budget des futurs mariés. Le jour de la cérémonie, elle peut être présente. Elle procède de la même façon pour tous les autres événements qu'elle propose.

Commerce

La poissonnerie

Depuis le mois de novembre 2010, les Orlysiens ont pu apprécier l'ouverture d'un stand de poissons au marché des terrasses.

Smail Houfel travaillait depuis 6 ans à Rungis, d'abord comme commis puis préparateur de commandes et enfin vendeur. Le poisson, il connaît bien et décide de profiter d'une proposition de stand au marché des terrasses pour s'y installer. Son stand est carrelé aux couleurs des poissonneries. Il a investi dans des bacs en inox pour une meilleure hygiène et une camionnette frigorifique. Smail va chercher son poisson à Rungis à 3 heures du matin et prend ainsi le temps de soigner son stand au marché en attendant ses premiers clients. Il emploie une jeune femme, Pauline, et bientôt 2 autres personnes.



Marché des terrasses
Le jeudi
et le dimanche matin



01 48 92 87 86
06 76 97 58 48
elza.gracchus@hotmail.fr

Service

Une pensée

Laurence Robert, ancienne assistante des ressources humaines d'une société privée, décide de se lancer dans son projet de création d'entreprise qu'elle étudie depuis un an. Après 3 mois de formation à l'Afpa, elle crée une Eurl qu'elle appelle "Une pensée".



Laurence Robert propose l'entretien et le fleurissement des sépultures. Il s'agit d'un service de nettoyage complet avec des produits soucieux de l'environnement, adaptés selon les pierres (granit, marbre...), désherbages, enlèvement de fleurs fanées. Pour le fleurissement, elle compose elle-même les bouquets. Pour permettre aux personnes à mobilité réduite de se recueillir, elle offre un accompagnement véhiculé jusqu'au cimetière.

09 64 48 69 10
06 67 20 12 95
www.une-pensée.fr

Création d'entreprise

Nadia El Massassi informe et si besoin conseille les créateurs d'entreprises ou repreneurs d'activités. Les permanences ont lieu en mairie: les lundis 14 mars, 11 avril, 9 mai et 20 juin prochain de 14h30 à 17h30, sans rendez-vous.



Baya Hamdaoui Femme d'aujourd'hui

Baya Hamdaoui, portrait d'une femme indépendante, passionnée et dévouée. Elle apporte du sens à sa vie et transporte sa joie de vivre aux autres.

Baya Hamdaoui est née à Paris, non loin de Notre Dame. Elle étudie les langues étrangères appliquées à la Sorbonne. Elle fait ensuite rapidement connaissance avec le monde du travail en tant que chargée de diffusion, dans une petite structure familiale de production artistique. Une première expérience qu'elle qualifiera d'enrichissante, humainement parlant. Quelques années plus tard, elle obtient un Bts d'assistante de direction bilingue. Elle choisira alors de faire de l'intérim, une bonne école de "débrouillardisme", comme elle se plaît à le dire.

Une vie entre parenthèses

La première personne pour qui son dévouement n'a pas eu de limite a été un proche, sa maman. Elle l'a suppléé dans sa maladie pendant 7 ans et l'a aidée à partir dignement. Elle a pris du recul et se dit que l'être humain est riche d'un potentiel incroyable de courage, de volonté, d'abnégation de soi et d'amour, car cette période était loin d'être "un long fleuve tranquille". *"La vie vous rend orpheline de père et de mère trop jeune mais cela a apparemment son sens, celui du partage."* Son arrivée à Orly se fera à ce moment-là. Elle vivra alors des heures musicales avec la chorale Aurélia, l'atelier chant du Centre culturel, et la Chorale Pop/Rock. *"Le chant me révèle et m'ouvre à la mélodie de mon âme..."*

> Dépasser le chacun pour soi...

Son implication dans l'associatif devient plus présent. Elle fonde et préside une association de défense des droits des locataires. Ensuite, vint sa rencontre avec les Restos du Cœur, une toute autre approche de l'aide et du partage. Depuis 3 ans, elle œuvre avec son équipe à donner une autre dimension à l'aide qu'ils peuvent apporter aux bénéficiaires. Ça passe par le biais du relooking. Ils ont créé un vestiaire avec des séances de coiffures et d'esthétique, des conseils en diététique... *"Afin que ces personnes puissent retrouver l'amour de soi, une certaine dignité, et un moment de plaisir aussi."* Aujourd'hui, Baya fait des vacances au centre social Balzac à Vitry où elle rencontre des femmes avec qui elle lie un attachement immuable. Et à la question: Que pensez vous de la journée de la femme? C'est avec le sourire qu'elle répond: *"Cette journée nous offre la possibilité de célébrer la femme dans toutes ses facettes, dans toutes ses splendeurs: la matrice, la terre mère, la femme, la reine, la déesse, le féminin divin et sacré. Faire place à la femme solaire qui est en chacun d'entre nous, et oui, messieurs, même chez vous! Aujourd'hui, je sais que ma voix sera dorénavant ma voie, et je souhaite jouer ma propre partition musicale..."*

Médiathèque

Festival international de la Bande dessinée

Comme chaque année, les bibliothécaires, de retour du Festival international de la Bande dessinée, vous présentent les lauréats 2011.



Fauve d'or du meilleur album

Cinq mille kilomètres par seconde

Manuele Fior

Atrabile

L'histoire d'amour entre Piero et Lucia, que l'on retrouve à différents moments de leur vie dans *Cinq mille kilomètres par seconde*, se présente comme le portrait d'une certaine génération: celle qui, instable et sans repère, se trouve aujourd'hui dans la trentaine. Séduite par des milliers de modèles de vie possibles, elle ne sait en trouver un qui lui convienne. En le cherchant, elle s'aventure dans le monde, emprunte de nouveaux chemins, et s'égare. L'amour, idéalisé par l'éloignement, trompé par l'illusion de moyens de communication de plus en plus rapides, se transforme, s'épuise, et révèle alors la cruauté de son visage.

Prix du public

Le bleu est une couleur chaude

Julie Maroh

Glénat

L'histoire de Clémentine et d'Emma. On suit à travers les yeux de Clémentine le récit du journal intime de son adolescence. Sa rencontre avec Emma, une jeune fille aux cheveux bleus, et ce tout premier regard échangé qui va la

hanter sans bien comprendre pourquoi. Elle y raconte tous ces moments lors de l'adolescence qui font cesser de battre notre cœur pendant un court instant ou au contraire l'emballe. Tous ces moments d'une grande violence qui détermineront ce que nous serons. Elle y décrit l'ambiguïté, la naissance du désir, les difficultés face à la famille, les différentes manières de vivre son homosexualité. Mais l'essentiel reste l'amour, puisqu'Emma et Clémentine vont vivre une passion qui va les amener à traverser ensemble les étapes et les obstacles qui vont les construire.

Prix Regard sur le monde

Gaza 1956 : en marge de l'histoire

Joe Sacco

Futuropolis

6 ans de travail, plus de 400 pages, pour mettre au jour un massacre perpétré par l'armée israélienne sur la population de Gaza, en 1956, et que l'Histoire a tout fait pour oublier. Hautement considéré par ses pairs auteurs, les médias et ses lecteurs du monde entier, Joe Sacco poursuit son engagement sincère, courageux, âpre, rigoureux et nécessaire.

C'est lors d'un reportage pour le magazine "Harper's" en 2001, que Joe Sacco se remémore une brève citation, une note de bas de page, lue dans un rapport de l'Onu. Elle parlait d'un

massacre de près de 275 civils, perpétré par l'armée israélienne à Khan Younis et d'une dizaine d'autres à Rafah, ville voisine, en 1956.

Prix spécial du Jury

Asterios Polyp

David Mazzucchelli

Casterman

Fils d'immigrant, Asterios Polyp est l'archétype du brillant universitaire américain de la Côte Est. Un intellectuel plein de charme et d'assurance, tour à tour cynique, séducteur ou arrogant. Mais le personnage social sophistiqué qu'Asterios s'est composé avec soin va voler en éclats par une nuit d'orage, alors qu'il vient d'avoir cinquante ans. Jeté à la rue par l'incendie accidentel de son appartement, Asterios bouleversé part au hasard d'un bus *Greyhound*, comme s'il larguait soudain les amarres de toute une vie. Une parenthèse? Un nouveau départ? Ou le début d'un sévère examen de conscience, ponctué du souvenir de ses amours et de ses échecs?

Prix Révélation (ex-aequo)

La parenthèse

Elodie Durand

Delcourt

A 21 ans, Judith est régulièrement atteinte de pertes de mémoire et de courtes absences. Les crises se multiplient, ses proches le lui font remarquer. Judith finit par consulter un médecin qui diagnostique de l'épilepsie et lui donne un traitement médical pour diminuer les crises. Pourtant, ces dernières ne cessent de s'accroître et finissent par devenir sérieusement handicapantes. Des analyses plus importantes s'imposent au cours desquelles les médecins décèlent une tumeur au cerveau...

Trop n'est pas assez

Ulli Lust

Çà et Là

À l'été 1984, deux jeunes punks autrichiennes de dix-sept ans, Ulli et Edi, décident sur un coup de tête de partir passer quelques semaines en Italie, sans papiers d'identité, avec pour seul bagage leurs sacs de couchage et les vêtements qu'elles ont sur le dos. Leur voyage durera deux mois et les mènera de Vienne à Vérone, en passant par Rome et Naples pour terminer en Sicile... *Trop n'est pas assez* est le récit autobiographique de cette aventure, à travers les quelques bonnes rencontres et les très nombreuses galères de Ulli et Edi.

Prix de l'audace

Les noceurs

Brecht Evens

Actes Sud BD

Gert est un type gentil mais souffre d'un manque d'ambition et de confiance en soi à la limite du maladif. Et aussi d'une grande solitude. Qui se révèle aux yeux du lecteur lorsqu'il invite ses anciens

70 ans de controverse Le lino à Orly

Une entreprise qui s'installe sur la ville est toujours la bienvenue si elle contribue à la prospérité de celle-ci... ce qui ne fut pas le cas en 1882 quand la compagnie française linoleum-Nairn vint s'installer à Orly.

Malgré les protestations de toutes parts, l'usine rasée dans les années 1950, a marqué l'histoire sociale de la commune. Située chemin de la remise aux faisans, à l'emplacement actuel de la résidence Anotera, l'usine de linoléum fut pendant des années la bête noire des habitants et des élus des environs. Classée même dangereuse et insalubre par les autorités de l'époque, elle fut pourtant la première usine à s'installer sur la commune Orly à la fin du XIX^e siècle.

Le lino étant fabriqué à partir de la cuisson d'huile de lin, celle-ci dégage une odeur nauséabonde perceptible à plusieurs kilomètres. Bien que les plus proches habitations furent situées à plus de 830 m de distance et que l'usine n'avait pas la possibilité de cuire les huiles sur place, les habitants protestèrent vivement en apprenant la nouvelle à l'époque. Et malgré une délibération de la municipalité le 14 janvier 1883, la Préfecture de police autorisa son implantation en février. Une pétition est alors lancée. Elle est signée par les maires et tous les notables de Choisy, d'Orly, d'Ablon, de Villeneuve et de Thiais. En octobre 1883, un arrêté autorise toutefois la compagnie à exploiter le lino pendant 5 ans, sans cuisson des huiles. En 1887, un autre arrêté



➤ préfectoral autorise l'exploitation à titre définitif.

Dix ans plus tard, l'usine emploie 114 ouvriers. La fabrique de lino étant rentable, la direction veut y construire un atelier de cuisson d'huile jusqu'à ce jour refusé. Elle obtient satisfaction en 1905.

L'usine ferme dans les années 1950. Il n'en reste rien aujourd'hui si ce n'est le mûrier blanc, arbre labellisé "arbre remarquable" en 2007 et implanté au cœur de la résidence Anotera. Enfin, le café-bar "le Lino", situé à Choisy-le-Roi, a rappelé pendant des années que jadis y était implantée pareille usine.

Jean Canet (de l'Université pour tous)

camarades de lycée dans son petit chez lui : personne ne lui parle vraiment et tout le monde attend impatientement Robbie, le type le plus populaire de la ville, qui aurait promis de passer... Des trentenaires qui se retrouvent le temps d'une soirée.

Prix de la série
Il était une fois en France
Fabien Nury et Sylvain Vallée
Glénat

Juillet 1944. Joseph Joanovici voit la ligne d'arrivée. Depuis le début de la guerre, il court, pour avoir toujours une longueur d'avance sur ses adversaires. Après les Nazis, bientôt hors course, un autre camp est entré dans la partie, pas moins dangereux pour lui : la Résistance. Sa carte de la Gestapo l'a tiré de plus d'un mauvais pas et ses amitiés l'ont rendu riche... N'étant plus à un paradoxe près, il dénonce et sauve, ravale émotions et morale et finance la Résistance avec l'argent des Nazis. Car la Libération arrive, et avec elle, Joano le sait, la honte d'un peuple qui a aidé à commettre un génocide. Pour conjurer cette honte, il va falloir trouver des coupables. Et pour ne pas faire partie de ceux-là, Joano tombe dans un puits de noirceur, où le pardon sera impossible à retrouver.

Prix Intergénération
Pluto

Naoki Urasawa sur un scénario
d'Osamu Tezuka

Kana

Dans un monde futuriste où les robots vivent comme des humains, des crimes mystérieux se succèdent. Des robots et des chercheurs renommés sont assassinés dans des circonstances étranges. Toutes les victimes sont retrouvées avec un ornement en forme de cornes sur leur tête. Gesicht, un inspecteur robot, est chargé de l'affaire. Il découvre que les victimes sont des vétérans du dernier conflit d'Asie centrale, et que les robots visés sont les sept robots les plus puissants de la planète, dont il fait lui-même partie ! L'inspecteur Gesicht part alors à la rencontre des personnes et robots menacés pour tenter de les protéger du danger.

Prix du patrimoine
Bab el Mandeb
Micheluzzi

Mosquito

Égypte 1935, bruits de bottes autour du canal de Suez, les services secrets s'agitent : les Italiens sont sur le point d'envahir l'Éthiopie. En marge de la

grande Histoire, l'improbable rencontre entre un sergent-major anglais, une danseuse égyptienne, un révolutionnaire italien et une Lady raffinée...

Et les voilà traversant le désert pour livrer deux automitrailleuses aux guerriers du Négus.

Prix Jeunesse
Les Chronokids
Zep, Stan et Vince

Glénat

Fini de rire pour les Chronokids ! Fini de jouer avec le téléphone portable spatiotemporel seulement pour bricoler à la va-vite des exposés d'histoire ! Car Adèle et Marvin ont décidé de se montrer responsables. Et d'utiliser leur joujou préféré pour changer le cours des choses. Par exemple en empêchant la création de la bombe, histoire de ramener la paix sur Terre. Sympa, non ? Sauf que tout risque de carrément très vite se terminer en explosion de rires et de gaffes... Tant mieux ! Marvin et Adèle s'emmêlent les pieds dans le fil du continuum spatiotemporel et vont semer la pagaille dans un tournoi médiéval, visiter le Klondike, rencontrer Jésus, H.G. Wells, Robin des Bois et quelques T-Rex...

Jeudi 27 janvier

15 points à l'ordre du jour

Le premier Conseil municipal de l'année 2011 a été marqué par le vote de deux vœux d'urgence: l'un sur le maintien d'un service public de l'Education nationale de qualité, l'autre sur le recouvrement d'assainissement du service public de l'eau.

En introduction, Christine Janodet est revenue sur la configuration nouvelle des vœux de la municipalité, ouverts à toute la population. Ceux-ci ont connu un grand succès avec près d'un millier de personnes présentes. De la même manière, le banquet des retraités, organisé sur quatre jours dans les salons de la mairie, a été une réussite et a permis d'accueillir dans des conditions chaleureuses un millier de retraités. Enfin, la salle du Centre culturel a également été comble pour accueillir le débat public sur le réseau de transport du Grand Paris le 13 janvier 2011. De nombreuses opinions complémentaires ont pu s'exprimer. Toutes ont convenu de l'urgence à agir pour améliorer la qualité du réseau de transport public.



Les élus se sont prononcés à l'unanimité pour la défense d'un service public de qualité de l'Education nationale.

Deux vœux d'urgence adoptés à l'unanimité

Le premier porte sur le maintien d'un service public de l'Education nationale de qualité. Considérant en effet la suppression des 16000 postes dans l'Education nationale en plus de ceux du personnels administratifs et de personnel de vie scolaire alors que la démographie scolaire est en hausse et considérant la dégradation grandissante de ce service public (scolarisation en école maternelle, inégalités, absence de concertation), le Conseil municipal demande l'abandon de recrutement de postes précaires et le retour immédiat à un dispositif de formation des enseignants de qualité en lien avec les lufm. Il réaffirme également son attachement à l'école publique, gratuite et laïque pour tous et demande la tenue et le maintien d'un Conseil départemental de l'Education nationale avant les vacances de février ainsi que l'ouverture d'un débat public national sur l'Education nationale.

> Le second vœu portait sur le recouvrement d'assainissement des eaux de la ville d'Orly*. L'entreprise Veolia, délégataire du Sedif, a en effet notifié sa décision d'augmenter la rémunération de ses services d'environ 2230 %. Le montant de la facture passerait ainsi de 0,027 euro à 0,60 euro. Considérant que la ville a repris en régie l'assainissement de l'eau, que cette augmentation de grande ampleur est sans fondement et que cette augmentation soudaine entre en contradiction avec la diminution de la tarification de l'eau potable obtenue grâce à l'action d'élus et d'associations, le Conseil municipal demande à Veolia de reconsidérer sa tarification et demande une plus grande concertation avant toute prise de décision.

Les autres points

Dispositif du Conseil régional d'Ile-de-France consacré à l'animation sociale des quartiers – Programmation 2010.

Adopté à l'unanimité

Conventions entre la ville d'Orly et les associations formalisant l'attribution de subventions supérieures à 23 000 €.

Adopté à l'unanimité.

Création d'un poste d'attaché principal faisant fonction de directeur général adjoint.

Adopté à l'unanimité.

Régime indemnitaire du cadre d'emploi des ingénieurs.

Adopté à la majorité et 4 abstentions.

Cession à la Semorly des emprises de terrains nécessaires à la réalisation d'une opération immobilière à l'angle des rues du Commerce et du Plat d'étain, référencées au cadastre section V, parcelles n° 88-89-90.

Adopté à l'unanimité.

Confirmation de la cession à la Semorly des emprises de terrains nécessaires aux opérations de revitalisation du Centre ancien, référencées au cadastre section V, parcelles n°208-114-15-14-38-173, et section U, parcelle n°173.

Adopté à l'unanimité.

*Convention avec Veolia relative à la facturation et au recouvrement de la redevance d'assainissement.

Adopté à la majorité, les 4 membres du Gcsas ne prennent pas part au vote.

Permission générale d'occupation du domaine public donnée au Syndicat des eaux d'Ile-de-France (SEDIF) et son délégataire, Veolia Eau Ile-de-France SNC.

Adopté à l'unanimité.

Retrait de la délibération du 23 septembre 2010 portant attribution d'une subvention exceptionnelle au syndicat CGT des personnels communaux.

Adopté à l'unanimité.

Gauche citoyenne
(majorité municipale)

Journée des droits de la femme

8 mars, journée internationale des droits de la femme, journée de fête, mais c'est aussi l'occasion de faire le point sur la condition féminine, l'égalité des sexes. Même si leurs conditions se sont un peu améliorées depuis quelques années, il n'en reste pas moins que les femmes doivent toujours lutter pour défendre leurs droits. Cette journée, même si elle paraît "ringarde" aux yeux de certains, est aussi l'occasion pour nous tous de regarder au-delà de nos frontières et d'approfondir notre réflexion concernant les futures avancées. Aujourd'hui encore, au XXI^e siècle, être une femme c'est aussi être exposée à des situations de précarité, d'exclusion, de discrimination et de violence. Cela au quotidien, au travail, en famille, en couple... Une prise de conscience sur toutes ces situations a permis de créer la journée internationale des violences faites aux femmes le 25 novembre. La ville d'Orly se mobilise depuis longtemps sur les droits de la femme et s'est engagée en novembre dernier avec une initiative locale qui a réuni de nombreux d'Orlysiens. Le 8 mars 2011 sera encore l'occasion de nous retrouver pour profiter d'un spectacle, d'une exposition et d'initiatives du service jeunesse, du Cmeaf et de l'école des arts. Bonne fête à toutes les femmes de la commune.

Monique Kucinski

Groupe communiste,
républicain et citoyen
(majorité municipale)

Mondor: arrêt cardiaque?

La fermeture du service de chirurgie cardiaque du Chu Mondor priverait les Orlysiens d'un site de pointe à proximité. Ce pôle est apprécié tant au plan de la prise en charge des populations du 94,77 et 91, que de la recherche-innovation et que de la formation (80 % des chirurgiens cardiaques de France).

Le ministère et l'Ars (Agence régionale de santé - Ile-de-France) veulent le délocaliser pour concentrer les services de pointe dans Paris intra-muros. Une absurdité au moment où il est question de Métropole et de développer une offre de soins équitable sur son territoire. Les Orlysiens seraient obligés alors de se rendre à Paris ou d'aller dans le secteur privé. Leur intérêt est que l'accès à une médecine de pointe ne soit pas compromis au nom d'une logique purement financière.

La fermeture du plus grand service du Chu (20 % de ses "recettes") risque de leur servir aussi de prétexte pour en fermer d'autres, à Mondor comme dans le Val de Marne. L'enjeu ne se limite donc pas à la chirurgie cardiaque. Il s'agit de l'avenir de l'offre et de la qualité des soins et du droit à la santé pour tous.

L'émoi des populations et des partenaires de santé est légitime face à cette décision arbitraire. Mais la mobilisation doit s'amplifier pour déjouer ce mauvais scénario afin que la permanence de soins de qualité soit garantie à tous.

Présents dans les manifestations du 10 et du 22 février derniers, nous appelons les Orlysiennes et les Orlysiens à signer la pétition et à participer aux prochaines initiatives du collectif Mondor.

**Nathalie Besniet,
Geneviève Bonisseau,
Maurice Chauvet,
Alain Girard,
Habib Hassouni**

Elus socialistes
(majorité municipale)

Être citoyen actif

Mis en place en 2008, les Conseils de quartiers ont représenté une signifiante action en matière de démocratie participative à Orly. Le principe de la démocratie participative consiste à associer le citoyen à la vie politique communale et ainsi se sentir davantage impliqué dans des questions qui le concernent. Un premier bilan peut en être fait: les Conseils de quartiers rassemblent des conseillers impliqués et force de proposition; ils attirent un public grandissant et diversifié à chaque séance. Mais la démocratie participative ne se limite pas à ces assemblées: les Orlysiens sont associés aux projets destinés à améliorer leur quotidien. Ainsi, la mise en place des Tribunes, la construction de la nouvelle place du marché, le futur emplacement de la coulée verte et l'espace intergénérationnel, la redéfinition d'une politique sociale... Tous ont été travaillés conjointement avec les habitants et associations. Aussi, le Conseil consultatif de la vie associative permet un travail commun entre la municipalité et les associations sur des problématiques partagées. Bien sûr, des évolutions sont souhaitables dans cette démarche participative, dues à sa jeune mise en place: souhaitons que toute la diversité de notre ville y soit représentée, et en particulier notre jeunesse!

Les élus socialistes

Groupe des élus
communistes, socialistes,
associatifs et solidaires
(opposition municipale)

De retour d'une délégation de soutien au peuple tunisien

Le 9 février dernier, avec une délégation de parlementaires Pcf, j'ai rencontré des représentants du Parti communiste des ouvriers de Tunisie, le

président de la Ligue tunisienne des Droits de l'homme, des militants syndicalistes, progressistes et de l'Association tunisienne des femmes démocrates. Au cours de nos échanges, nous avons évoqué la mobilisation et l'unité populaire qui se sont construites sur des revendications économiques et sociales. Les principaux mots d'ordre sont EMPLOI, LIBERTÉ, DIGNITÉ. Les jeunes et les femmes sont plus particulièrement investis dans cette mobilisation pacifiste qui repose sur un mécontentement fort et une parole enfin libérée, notamment grâce à Internet. Avec des salaires mensuels de 100 à

200 euros, les délocalisations présentes en France comme une aubaine pour les Tunisiens détruisent des emplois dans notre pays et entretiennent la misère en Tunisie.

Aujourd'hui, la dictature est tombée mais le système et les institutions sont toujours en place. Aussi, le processus révolutionnaire en cours doit se poursuivre et le peuple tunisien doit en garder la maîtrise.

Nous affirmons notre solidarité avec le mouvement démocrate et soutenons les Tunisiens dans leur lutte pour la démocratie et le respect des droits humains.

Odette Terrade

Rdcm

Tribune non parvenue

Divers ventes

Équipement de boxe comprenant, gants Go sport noir et rouge T 10 oZ, protèges tibias Sdi blanc, chaussures Complices noir et rouge T 39 dessus cuir, chaussures Sdi bleue et blanc T 40, équipement neuf dans son emballage d'origine 120 €, banc de musculation complet Top Life Tbe 200 €, rollers homme Humility, vert et beige T 44 peu servi 60 €, rollers homme Crazy creek, bleu nuit et rouge T 44 peu servi 60 €, appareil photos Ricoh kr-10 hors d'usage pour collectionneur ou bricoleur, vendu avec étui de rangement, trépied, flash et manuel d'utilisation 95 €.

06 21 18 38 50

Manteau femme C&A noir, mi-long T 52 Tbe 70 €, manteau de fourrure Astrakan noir 1,10 m de longueur T44/46, Tbe 580 €, ensemble salon marocain composé d'une housse de banquette, 2 coussins, 2 traversins Tbe dans son emballage d'origine 130 €, corbeille de mariée décorée avec dentelle, fourrure, roses et papillons, peut servir pour les dragées ou le henné jamais utilisée 240 €, corbeille cœur pour mariage doré avec à l'intérieur 50 petits cœurs dorés, peut servir pour les dragées, jamais utilisé 190 €.

06 79 22 13 38

Vêtements femme, jupes pantalons, robes, ensembles T 44, 46, 48 Tbe 5 € la pièce.

06 09 42 32 32

Buffet + table en bois et carrelage Be.

06 68 11 89 63

Meuble anglais Tbe 200 € (valeur 1000 €), télévision Samsung 60 €, télévision Philips 100 €, livres d'enfant Disney 20 € la série, gazinière Tbe 100 € (valeur 300 €), canapé marocain 3 pour 100 €.

06 29 90 62 28

Emploi demandes

Enseignante expérimentée donne cours de mathématiques, remise à niveau,

rattrapage, préparation aux examens pour des élèves de la 6^e à la terminale, paiement par chèque emploi service.

06 83 72 66 50

Jeune femme cherche à garder des enfants à son domicile, paiement par chèques emploi service.

06 59 96 70 09

Dame avec expérience cherche à faire des heures de ménage et/ou de repassage auprès de particuliers, paiement par chèques emploi service.

06 23 04 82 09

Femme sérieuse cherche emploi comme aide à domicile auprès de personnes âgées à mi-temps, paiement par chèques emploi service.

06 76 52 07 81

Cours d'informatique à domicile et dépannage, initiation à Windows et Internet et faire évoluer son Pc, installation Internet, Wi fi, création site Internet, récupération données perdues, toutes réparations Pc, paiement par des chèques emploi service.

09 52 61 04 78

Divers

Box à louer, gare d'Orly 75 euros/mois.

06 72 47 60 80

Immobilier ventes

Maison 100 m² sud ouest, comprenant, cuisine, séjour, 5 chambres dont une en Rdc, Sdb avec wc, cave, emplacement de voiture, sol en parquet, très bon état général. Au fond du jardin, studio 20 m² tout confort, jardin 200 m² 415000 €.

06 80 40 44 56

Remerciements

Véronique, ses enfants, sa petite fille, très touchés par les marques de sympathie reçues lors du décès d'Hubert Ujhelyi remercient tous les amis, et voisins de leur soutien.

Naissances

Avec nos plus vives félicitations

Jucélia Bernard—Hillion, Janah Jalled, Bilal El Boundar, Gabriel Diantete, Nawfel Laidouni, Inès Skoric, Hermann Timba Dikaky, Mulema Timba Dikaky, Noa Delblond, Yassine Bougaillou, Jade Martinet—Viey, Billie De Matos, Nawel Sadadou, Maëlys Jurion, Tiago Nogueira, Nahel Fimoud, Wassim Ouchagour, Kaïs Abdelmounji, Maëlle Hefad, Nethaniel Sinnathamby, anas el yahyaoui.

Mariages

Avec tous nos vœux de bonheur

Frédéric Liébert et Titaina Temari.

Décès

Avec nos sincères condoléances

Eliane Farrugia veuve Montebello (83), Ujhelyi Hubert (51), Benmerah Fatiha (42), Leroy Patrick (77), Liliane Grauss (47), Georgette Granger veuve Schickelé (92), Gilles Tillier (52), Khirat Abdessellam (72), Cristina Michai (35), Nataf Jacob (84), Mauricette Steib veuve Guillaume (86), Zainaba Mansouri (46), Ana Dos Santos veuve Bernardo (97), Hamon Alain (88), James Jean (86), Pépino Angella (79), Amor Adouani (29), Guy Gance (79), Renée Serron Veuve Brail (90).

Téléphones utiles

Pompiers	18
Police	17
Police : bureau d'Orly	01 58 42 20 40
Commissariat de Choisy le Roi	01 48 90 15 15
Sami	15
Permanence recherche emploi	01 48 90 21 50
Anpe	01 48 53 62 82
Maison sociale	01 48 84 28 19
Assedic	08 11 01 01 94
La Poste Orly principal et des Saules	36 31
Correspondant du Parquet	01 48 90 22 76
(permanences lundi et jeudi de 8h 30 à 12h et de 14h à 17h 30, sur rendez-vous au Centre administratif)	
Conciliateur de justice	01 48 90 22 76
(un mercredi sur deux de 14h à 17h30, sur rendez-vous)	
Délégué à la cohésion	
Police-population	01 48 90 20 72
(mardi et jeudi de 9h30 à 12 et de 14h à 18h)	
Centre d'information féminin et familial	01 48 90 21 42
(Informations juridiques et aide aux victimes : permanence du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h au Centre administratif)	
Hébergement de jour	
(assistantes sociales)	01 48 84 28 19
après 17h, nuit et week-end	01 48 90 15 15
(commissariat de Choisy le Roi)	
Notaire	01 48 90 20 72
(permanences 1 ^{er} lundi du mois de 17h à 19h, sur rendez-vous au Centre administratif : attention, en novembre, permanence le 8 novembre)	

(publicité)

GAZ.COM

point

installation • contrat d'entretien • dépannage
d'appareils à gaz et ramonage

01 48 52 15 14

www.gazpointcom.com

☎ 06 17 38 34 17 Fax : 01 48 92 18 39

8, avenue de l'aérodrome - 94310 ORLY

Rencontre avec Vos élus

Sur rendez-vous, en mairie Tél. 01 48 90 20 00

Maire et maire adjoints

Christine Janodet

maire *Grands projets urbains, budget, communication et information*

conseillère générale du Val-de-Marne

Philippe Ménager

1^{er} maire adjoint *Culture, intercommunalité et planification budgétaire*

Hind Benaini

maire adjointe *Aménagement, travaux, développement économique et emploi*

Bakay Mezhrir

maire adjoint *Jeunesse*

Ghislaine Patry

maire adjointe *Développement durable, transports et cadre de vie*

Farid Radjoui

maire adjoint *Personnel et budget*

Claire Cabrera

maire adjointe *Solidarité et petite enfance*

Paul Farouz

maire adjoint *Affaires générales et citoyenneté*

Nathalie Besniet

maire adjointe *Santé et sports*

Maurice Chauvet

maire adjoint *Vie scolaire et action éducative*

Jacqueline Marconi

maire adjointe *Habitat, logement et cohésion sociale*

Maire adjoints de quartier

Alain Girard Secteur Est

Bords de Seine, la Sablière, Navigateurs, Saules, Aviateurs, Fer à Cheval, Nouveau Calmette, Tilleuls, Terrasses, Faisanderie, Anotera et Lopofa

Catherine Duvernoy Secteur Centre

Boris Vian, Nouvelet, Centre administratif, Hôtel de ville, Bas Clos, Pierre au Prêtre, Noyer Grenet et Grignon

Jean-François Chazottes Secteur Ouest

Tourelles, Clos Marcel Paul, Parc de la Cloche, Centre ancien, Parc Méliès, Sentiers, Cité jardins et abords de l'aéroport

Conseillers municipaux délégués

Dahmane Bessami *Sécurité des établissements recevant du public*

Monique Kucinski *Vie associative, relations publiques, cérémonies et droit des femmes*

Malika Vera *Petite enfance*

Imène Ben Cheikh *Vie scolaire et action éducative maternelle*

Les rendez-vous Mars 2011

Mardi 8 mars

Sortie à Reims

Organisée par le Service animations seniors

Journée internationale des droits de la femme

Exposition "Femmes au fil de l'eau" au Centre culturel et pochoirs réalisés par les jeunes

14h15 et 15h15, projections documentaires au Centre culturel

19h, atelier des femmes du Cmeaf

19h30, spectacle "Madame Raymonde" au Centre culturel

Passage au Tout numérique

Samedi 12 mars

Portes ouvertes au Centre des formations industrielles (Cfi)

A 10h, au Cfi

Vendredi 18 mars

So Bad Comedy

A 20h, au Forum Pablo Neruda

Samedi 19 mars

Commémoration de 49^e anniversaire du 19 mars 1962

A 11h, devant la plaque

et à 11h30 au monument aux Morts

Du lundi 21 au vendredi 26 mars

Exposition "Guerre d'Algérie"

Au Centre administratif

En collaboration avec la Fnaca

Jeudi 24 mars

Sortie au domaine de Sceaux et au musée de la carte à jouer

Organisée par le Service animations seniors

Conseil municipal

A 20h30, salle du Conseil municipal



Les pharmacies de garde de mars

6 Pharmacie Mfomkpa Nsangou

34, rue Albert 1^{er}, Choisy-le-Roi

Pharmacie Godet

1, rue de la Fraternité, Thiais

13 Pharmacie Benmoussa

72, boulevard de Stalingrad, Choisy-le-Roi

Pharmacie Recouderc

2 bis, avenue du 25 août 1944, Thiais

20 Pharmacie Chetrit

33, avenue Victor-Hugo, Choisy-le-Roi

Pharmacie Acalin

Centre Commercial des Saules, Orly

27 Pharmacie Gorlier

54, avenue d'Alfortville, Choisy-le-Roi

Pharmacie Veron

3, avenue René-Panhard, Thiais

Jetons propre

Objets encombrants

Secteur 1 habitat pavillonnaire jeudi 24 mars

Secteur 2 et 3 habitat mixte vendredi 25 mars

Secteur 4 Grand ensemble consultez votre gardien

Camion planète

Marché du Vieil Orly samedi 26 mars de 9h à 12h

Place du Fer à Cheval samedi 26 mars de 14h à 16h

Marché des Terrasses jeudi 10 mars de 9h à 12h

Voie des Saules jeudi 10 mars de 14h à 16h

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

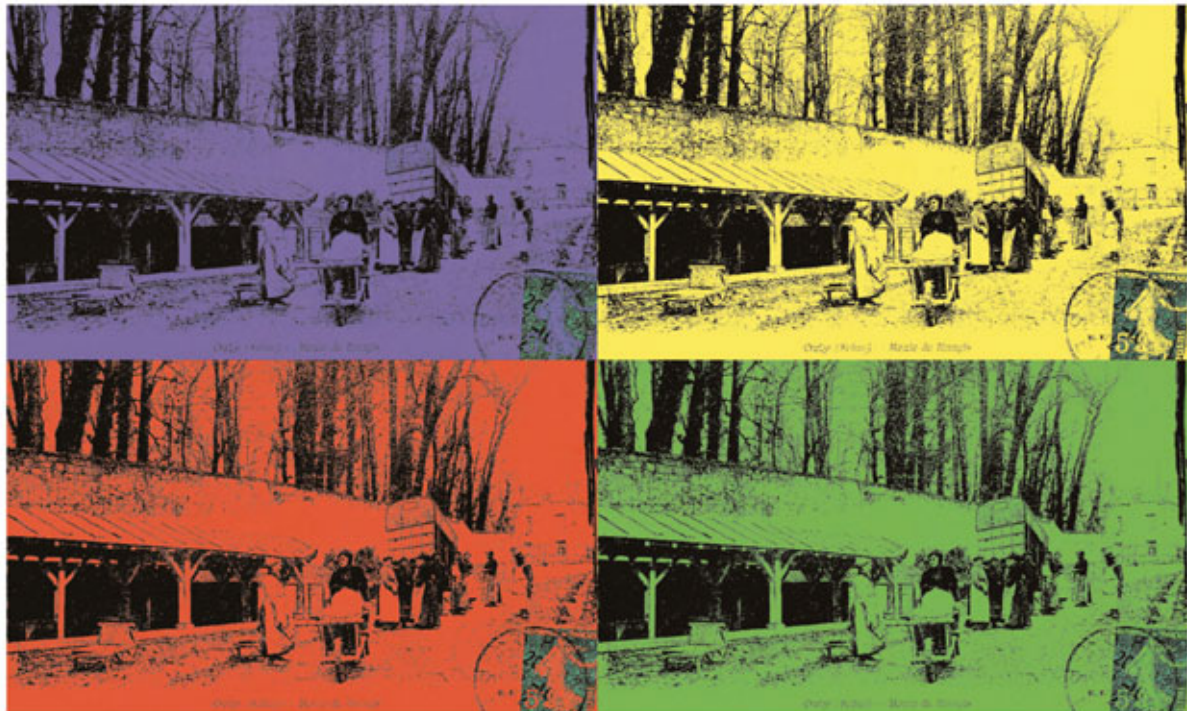
lundi, mardi, mercredi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Rue des vœux Saint-Georges. Z.I. 01 58 42 73 60

Déchèterie de Chevilly-Larue

lundi, mercredi, jeudi, vendredi de 14h à 18h, samedi de 9h à 18h, dimanche de 9h à 12h
Zone Ceresaie Nord - Rue du stade. 01 49 84 45 91

2 expositions, 1 documentaire
1 spectacle Madame Raymonde exagère !
1 atelier des femmes du Cmeaf

8
mars



**Journée
internationale
des droits
de la femme**